

SmallRig

Dummy Battery Power Cable

(D-Tap to Dual-Sided NP-F / D-Tap 转 双面NP-F)

假电池电源线

Operating Instruction

操作指引

Betriebsanweisungen

Instructions opérationnelles

Istruzioni per l'uso

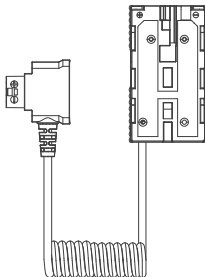
Instrucciones operativas

Instruções de funcionamento

Gebruiksaanwijsties

Bruksanvisning

운영 지침



Product Details / 产品介绍

DE Produkte

FR Introduction du produit

IT Descrizione del prodotto

ES Presentación del producto

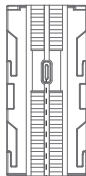
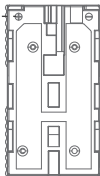
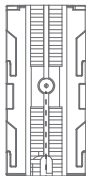
PT Apresentação do Produto

NL Productinleiding

SE Produktbeskrivning

①

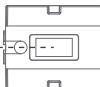
NP-F Port: Output



8V-OUT: Output

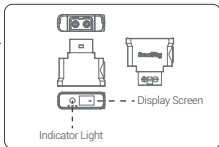
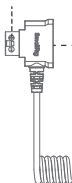
USB-C: Output

Display Screen



②

D-Tap: Input



EN

Thank you for choosing SmallRig products.

Important Reminder

- Please keep the product dry and avoid contact with water or other liquids.
- Do not use the product in high temperature, humid, or dusty environments.
- Keep the product away from flammable materials and avoid prolonged use.
- If any damage is found on the product, please stop using it immediately and contact the after-sales service department for repair or replacement.

CN

感谢您购买 SmallRig 产品。

重要提示

- 请保持产品干燥，避免接触水或其他液体。
- 请勿在高温、潮湿或多尘的环境中使用产品。
- 请勿将产品置于易燃物品附近，并避免长时间使用。
- 若发现产品有任何损坏，请立即停止使用并联系售后服务部门进行维修或更换。

DE

Vielen Dank für den Kauf von SmallRig Produkten.

Wichtige Hinweise

- Bitte halten Sie das Produkt trocken und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Umgebungen mit hoher Temperatur, Feuchtigkeit oder Staub.
- Halten Sie das Produkt weg von entflammbaren Materialien und vermeiden Sie die langandauernde Nutzung.
- Wenn Schäden am Produkt festgestellt werden, hören Sie sofort auf es zu verwenden und wenden Sie sich an den Service für Kundenservice für Reparatur oder Austausch.

FR

Merci d'avoir acheté un produit SmallRig.

Remarques importantes

- Veuillez garder le produit sec et éviter tout contact avec l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements à forte température, humides ou poussières.
- Tenez le produit à l'écart des matières inflammables et évitez une utilisation prolongée.
- Si des dommages sont détectés sur le produit, veuillez cesser son utilisation immédiatement et contacter le service après-vente pour une réparation ou un remplacement.

IT

Grazie per aver acquistato il prodotto di SmallRig.

Suggerimento importante

- Mantenete il prodotto asciutto e evitate il contatto con l'acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti ad alta temperatura, umidi o polverosi.
- Tieni il prodotto lontano da materiali infiammabili e evita l'uso prolungato.
- Se si riscontrano danni sul prodotto, smettete immediatamente di utilizzarlo e contattate il reparto assistenza clienti per la riparazione o il cambio.

ES

Gracias por adquirir los productos de SmallRig.

Advertencia

- Mantenga el producto seco y evite el contacto con agua u otros líquidos.
- No utilice el producto en ambientes de alta temperatura, humedad o polvo.
- Mantenga el producto alejado de materiales inflamables y evite el uso prolongado.
- Si nota cualquier daño en el producto, deje de usarlo de inmediato y comuníquese con el departamento de servicio postventa para la reparación o el reemplazo.

PT

Obrigado por escolher produto SmallRig.

Informações Importantes

- Mantenha o produto seco e evite contato com água ou outros líquidos.
- Não use o produto em ambientes de alta temperatura, úmido ou poeirento.
- Mantenha o produto longe de materiais inflamáveis e evite o uso prolongado.
- Se detectar qualquer dano no produto, pare de usá-lo imediatamente e contate o departamento de serviço pós-venda para reparo ou substituição.

NL

Bedankt voor uw keuze voor SmallRig-producten.

Belangrijke herinnering

- Houd het product droog en vermijd contact met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product niet in omgevingen met hoge temperaturen, vochtigheid of stof.
- Houd het product ver van brandbare materialen en vermijd langdurig gebruik.
- Als enige schade aan het product wordt geconstateerd, stop onmiddellijk met het gebruiken en neem contact op met de klantenservice voor reparatie of vervanging.

SE

Tack för att du väljer SmallRig-produkter.

Viktig påminnelse

- Håll produktet torrt och undvik kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Använd inte produkten i miljöer med hög temperatur, fuktighet eller damm.
- Håll produktet borta från brandbara material och undvik långvarig användning.
- Om någon skada på produkten upptäckts, sluta omedelbart att använda det och kontakta kundtjänst för reparation eller ersättning.

EN: Specifications

Material(s)		PU + PC + Aluminum alloy
D-Tap Rated Input		20V~4A
NP-F / DC Rated Output Voltage		8.2V
NP-F / DC Rated Output Current		4A
USB-C Output		33W (Max); PD: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A PPS: 3.3 -11V~3A (33W Max)
Indicator Light Functions		Green light stays on when inserted correctly
		Red light stays on when inserted reversely, power automatically cuts off
		Input voltage 10V - 12V: Red light flashes
		Input voltage 12V - 13V: Red light stays on
		Input voltage > 13V: Green light stays on
Screen Functions		D-Tap Input Voltage Display
		NP-F / DC Output Voltage Display
		Over-temperature Alarm (07P)
		Short-circuit Alarm
		Undervoltage Alarm (OC)
		Overvoltage Alarm (OC)
Protection Functions	NP-F Port Overcurrent Protection	Current >5.5A: entering the protection mode; Current ≤ 5A: entering the recovery mode.
	Short-circuit Protection	Entering the protection mode during the short-circuit period of the output, and recovering once the short circuit is removed.

CN: 产品参数

材质	PU + PC + 铝合金
D-Tap 额定输入	20V~4A
NP-F / DC 额定输出电压	8.2V
NP-F / DC 最大输出电流	4A
USB-C 输出	33W (Max); PD: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A PPS: 3.3 -11V~3A (33W Max)
指示灯功能	正插绿灯常亮
	反插红灯常亮, 自动断开电源
	输入电压 10V ~ 12V: 红灯闪烁
	输入电压 12V ~ 13V: 红灯常亮
	输入电压 > 13V: 绿灯常亮
屏幕功能	D-Tap 输入电压显示
	NP-F/DC 输出电压显示
	过温报警 (07P)
	短路报警
	欠压报警 (OC)
	过压报警 (OC)
保护功能	NP-F端口过流保护: 电流 >5.5A 进入保护状态, ≤5A恢复。
	短路保护: 当输出短路时进入保护, 短路解除后恢复输出。

DE: Produktparameter

Material		PU + PC + Aluminiumlegierung
D-Tap-Nenneingang		20V~4A
NP-F / DC-Nennausgangsspannung		8.2V
NP-F / DC-Maximalausgangsstrom		4A
USB-C Ausgang		33W (Max); PD: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A PPS: 3.3 -11V~3A (33W Max)
Anzeigeleuchtenfunktion		Grüne Leuchte leuchtet dauerhaft.
		Die umgekehrte rote Leuchte leuchtet dauerhaft. Die Stromversorgung wird automatisch unterbrochen.
		Eingangsspannung 10V - 12V: Die rote Leuchte blinkt.
		Eingangsspannung 12V - 13V: Die rote Leuchte leuchtet dauerhaft.
		Eingangsspannung > 13V: Die grüne Leuchte leuchtet dauerhaft.
Bildschirmfunktion		D-Tap-Eingangsspannungsanzeige
		NP-F / DC-Ausgangsspannungsanzeige
		Übertemperaturalarm(07P)
		Kurzschlussalarm
		Unterspannungsalarm(OC)
		Überspannungsalarm(OC)
Schutzfunktion	Überstromschutz für den NP-F -Anschluss	Bei einem Strom > 5,5A wechselt das Gerät in den Schutzmodus; bei ≤ 5A wird der Normalzustand wiederhergestellt.
	Kurzschlusschutz	Beim Kurzschluss der Ausgangsleitung wechselt das Gerät in den Schutzmodus. Nach Behebung des Kurzschlusses wird die Ausgabe wiederhergestellt.

FR: Paramètres du produit

Matériau		PU + PC + Alliage d'aluminium
Entrée nominale D-Tap		20V=4A
Tension de sortie nominale NP-F/DC		8.2V
Courant de sortie maximum NP-F/DC		4A
Sortie USB-C		33W (Max); PD: 5V=3A, 9V=3A, 12V=2.5A; PPS: 3.3 -11V=3A (33W Max)
Fonction de l'indicateur		L'indicateur reste vert fixe lors d'un branchement correct.
		L'indicateur reste rouge fixe lors d'un branchement incorrect et l'alimentation est déconnectée automatiquement.
		Tension d'entrée 10V - 12V: l'indicateur clignote en rouge
		Tension d'entrée 12V - 13V: l'indicateur reste rouge fixe
		Tension d'entrée > 13V: l'indicateur reste vert fixe
Fonction de l'écran		Affichage de la tension d'entrée D-Tap
		Affichage de la tension de sortie NP-F / DC
		Alarme de surchauffe(07P)
		Alarme de court-circuit
		Alarme de sous-tension(OC)
		Alarme de surtension(OC)
Fonction de protection	Protection contre la surintensité du port NP-F	Entrée en état de protection lorsque le courant est > 5,5A, rétablissement lorsque le courant est ≤ 5A.
	Protection contre les courts-circuits	Entrée en protection lorsque la sortie est court-circuitée, et rétablissement de la sortie une fois le court-circuit levé.

IT: Parametri del prodotto

Materiale		PU + PC + Leghe di alluminio
Ingresso nominale D-Tap		20V~4A
Tensione nominale di uscita NP-F/DC		8.2V
Corrente di uscita massima NP-F/DC		4A
Uscita USB-C		33W (Max); PD: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A; PPS: 3.3 -11V~3A (33W Max)
Funzione dell'indicatore luminoso		La luce verde è sempre accesa quando si inserisce in avanti.
		Inserimento inverso con luce rossa costantemente accesa, scollega automaticamente l'alimentazione elettrica.
		Tensione di ingresso 10V - 12V: La luce rossa lampeggiante
		Tensione di ingresso 12V - 13V: La luce rossa è sempre accesa
		Tensione di ingresso > 13V: La luce verde è sempre accesa
Funzione schermo		Display della tensione d'ingresso D-Tap
		Visualizzazione della tensione di uscita NP-F/DC
		Allarme di sovratemperatura(07P)
		Allarme di cortocircuito
		Allarme di sottotensione(0C)
		Allarme di sovratensione(0C)
Funzione di protezione	Protezione da sovracorrente della porta NP-F	Corrente > 5,5A entra nello stato di protezione, ≤ 5A Recupero
	Protezione da cortocircuito	Quando l'uscita è cortocircuito, entra nella modalità di protezione e l'uscita viene ripristinata dopo che il cortocircuito è eliminato

ES: Parámetros del producto

Material		PU + PC + Aleación de aluminio
Entrada nominal D-Tap		20V~4A
Voltaje de salida nominal NP-F/DC		8.2V
Corriente máxima de salida NP-F/DC		4A
Salida USB-C		33W (Max); PD: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A; PPS: 3.3 -11V~3A (33W Max)
Función de la luz indicadora		Luz verde encendida cuando se inserta correctamente.
		Luz roja encendida cuando se inserta incorrectamente, desconexión automática de la alimentación.
		Voltaje de entrada de 10V a 12V: luz roja parpadeante
		Voltaje de entrada de 12V a 13V: luz roja encendida
		Voltaje de entrada superior a 13 V: luz verde encendida
Función de la pantalla		Visualización del voltaje de entrada D-Tap
		Visualización del voltaje de salida NP-F / DC
		Alarma de sobret temperatura(07P)
		Alarma de cortocircuito
		Alarma de bajo voltaje(OC)
		Alarma de sobrevoltaje(OC)
Función de protección	Protección contra sobrecorriente del puerto NP-F	La corriente > 5,5A entra en estado de protección, ≤ 5A vuelve a la normalidad
	Protección contra cortocircuito	Entra en protección cuando la salida se cortocircuita, la salida se restablece después de que se solucione el cortocircuito.

PT: Especificações do Produto

Material		PU + PC + Liga de alumínio
Entrada Nominal D-Tap		20V~4A
Voltagem Nominal de Saída NP-F/DC		8.2V
Corrente Máxima de Saída NP-F/DC		4A
Saída USB-C		33W (Max); PD: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A; PPS: 3.3 -11V~3A (33W Max)
Função do Indicador	Inserção correta e luz verde acesa continuamente.	
	Inserção invertida e luz vermelha acesa continuamente, desligamento automático da alimentação.	
	Voltagem de entrada 10V - 12V: Luz vermelha pisca	
	Voltagem de entrada 12V - 13V: Luz vermelha acesa continuamente	
	Voltagem de entrada >13V: Luz verde acesa continuamente	
Função do Ecrã	Indicação da Voltagem de Entrada D-Tap	
	Indicação da Voltagem de Saída NP-F / DC	
	Alarme de Sobreaquecimento(07P)	
	Alarme de Curtocircuito	
	Alarme de Subtensão(OC)	
	Alarme de Sobretensão(OC)	
Função de Proteção	Proteção Contra Sobrecorrente da Porta NP-F	Corrente > 5,5A: Entra em estado de proteção; ≤ 5A: Recupera
	Proteção Contra Curtocircuito	Em curto-circuito na saída, proteção ativa; eliminado o curto-circuito, saída recupera.

NL: Productparameters

Materiaal		PU + PC + Aluminiumlegering
D-Tap Nominale invoer		20V~4A
NP-F/DC Nominale uitgangsspanning		8.2V
NP-F/DC Nominale uitgangsstroom		4A
USB-C-uitgang		33W (Max); PD: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A; PPS: 3.3 -11V~3A (33W Max)
Functies van het indicatielampje		Groen lampje blijft branden als het correct is geplaatst.
		Rood lampje blijft branden als het omgekeerd is geplaatst, de stroom wordt automatisch uitgeschakeld.
		Ingangsspanning 10V - 12V: Rood lampje knippert
		Ingangsspanning 12V - 13V: Rood lampje blijft branden
		Ingangsspanning > 13V: Groen lampje blijft branden
Schermfuncties		D-Tap-ingangsspanningsweergave
		NP-F / DC-uitgangsspanningsweergave
		Alarm voor oververhitting(07P)
		Alarm voor kortsluiting
		Alarm voor onderspanning(OC)
		Alarm voor overspanning(OC)
Beveiligings- functies	Overstroom- beveiliging NP-F- poort	Stroom > 5,5A: de beveiligingsmodus invoeren; stroom ≤ 5A: de herstelmodus invoeren
	Kortsluitbeveiliging	De beveiligingsmodus invoeren tijdens de kortsluitperiode van de uitgang en herstellen zodra de kortsluiting is verwijderd.

SE: Produktparametrar

Material		PU + PC + Aluminiumlegering
D-Tap Nominell ingång		20V~4A
NP-F / DC Nominell utgångsspänning		8.2V
NP-F / DC Nominell utgångsström		4A
USB-C utgång		33W (Max); PD: 5V~3A, 9V~3A, 12V~2.5A; PPS: 3.3 -11V~3A (33W Max)
Funktioner för indikatorlampa		Grön lampa lyser när den är korrekt isatt.
		Rött ljus tänds när den sätts i omvänt, strömmen stängs av automatiskt.
		Ingångsspänning 10V - 12V: Röd lampa blinkar
		Ingångsspänning 12V - 13V: Röd lampa lyser kvar
		Ingångsspänning > 13V: Grönt lampa lyser kvar
Funktioner på skärmen		Visning av ingångsspänning för D-Tap
		NP-F / DC Utgångsspänning Display
		Larm för övertemperatur(07P)
		Larm för kortslutning
		Larm för underspänning(OC)
		Larm för överspänning(OC)
Skyddsfunktioner	Överströms skydd för NP-F port	Ström > 5,5A: går in i skyddsläge; Ström ≤ 5A: går in i återställningsläge
	Skydd mot kortslutning	Går in i skyddsläge under kortslutningsperioden för utgången och återhämtar sig när kortslutningen har avlägsnats

Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

After-sale Warranty Terms

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

- Electronic products (except V mount battery): 1-year warranty.
- V mount battery: 2-year warranty.
- Non-electronic products: 2-year warranty.

Note: In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

This Warranty Does Not Cover

1. If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
2. The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
3. Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
4. Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
5. Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.

Warranty Mode

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

Contact Information

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
 - You may also apply for repair service through SmallRig's service email.
- Service Email: support@smallrig.com

保修条款

请保留您的原始购买单据及保修卡,同时包含您的购买日期、产品序列号等,这些资料质保服务时均需要提供。

售后质保条款

SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。

- 电子产品(除V口电池): 1年质保。
- V口电池: 2年质保。
- 非电子产品: 2年质保。

注:若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的,以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

质保无效说明

1. 当用户违反操作指引或用户手册中“重要提示”任何一条导致的质量失效,不在质保范围内。
2. 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识,不在质保范围。
3. 产品使用不当等非产品本身质量问题,而造成的产品损坏,不在质保范围。
4. 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏,不在质保范围。
5. 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的产品损坏,不在质保范围。

维修方式

- 属于质保范围的,SmallRig 根据产品具体的故障对产品进行维修或更换;维修后的产品 / 部件享受原有保修期的剩余时长。

联系方式

- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服,提出产品维修申请。
- 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。

服务邮箱:support@smallrig.com

Guarantee Card / 保修卡

ID No. ID 编号	
Item Name 产品名称	
Purchase Date 购买日期	
User Name 用户姓名	
Mobile 用户电话	
Address 用户地址	
Receipt 购买单据	

EC

REP

GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA,
CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,
compliance.gavimosa@outlook.com

UK

REP

Sea&Mew Accounting Ltd,
Electric Avenue Vision 25, London, Enfield EN3 7GD,
info@seamew.net

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Leqi Innovation Co., Ltd.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58,
Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen,
Guangdong, China.

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋
101、701、901

Consignor: Shenzhen LC Co., Ltd.

委托商: 深圳市乐长科技有限公司

Add: Room 201, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58, Ping'an Road,
Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China.

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基创新园4栋201



WE ARE HERE FOR YOU
服务与支持



ETICHETTATURA AMBIENTALE
ENVIRONMENTAL LABELING

执行标准: GB4943.1-2022

LQ-B611-18



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier



RoHS **FC** **CE**

Made in China



中国制造